

Anders Swanson

UGANDA



Email: swansontranslation5079@gmail.com

Whatsapp/Signal +256 740 074880

Web: swansontranslation5079.org

July 2026

Dear Prayer Partners,

We greatly appreciate your prayers for us as we have been working through these final checks of the Ma'di New Testament! It is a very tedious process with each person focused on their own particular tasks. This work has been very fruitful, as many necessary corrections have been made, and regular editing accomplished. One example occurred in Ephesians 3:19, where the word "all" was modifying "you" instead of "the fullness." Also, the idiom at the end of Acts 9:5 and 26:14 was translated in a way that did not convey the same meaning as the text and needed to be corrected. These and many other issues have been found and corrected.

I am very excited to report on two major milestones that have been reached in the last few days. The first is that we have finished checking difficult words and phrases for consistency and accuracy! The second is that we have received our Translation Analysis Checks back from the Trinitarian Bible Society. They have made comments on our translation and pointed out a few areas where changes are needed. This month, we will be reading these comments and making corrections where necessary. In addition, we should also be wrapping up spelling checks and marking tone on certain words in a couple of weeks. The final task will be to do a final read-through aloud of the entire New Testament as a final check before sending it to print.

At Peace Baptist Church, the Wednesday Bible studies in Genesis continue to go well. We are having excellent questions and discussions each week. The stones are all broken into gravel and ready for use in construction as well as for sale. Each week that goes by reminds me that time moves slower here in Africa! The church purchased some iron sheets to repair its current roof, which is very leaky. The final supplies should be gathered this week so the roof can be replaced.

I spent a Saturday and a couple evenings building a shed for my motorcycle to protect it from the sun and rain. I also took a few days' break from my normal tasks to do a little more work on a personal project of studying the Greek text of the New Testament. I began in September 2023, but have not had time for it for a couple years. The mental stimulation has been refreshing! Thank you for your prayers and support!

Serving the Lord,
Anders Swanson

Pictured below are:

David, Marchelo, Josua, and Pius, and my shed



Praises:
TAC's and difficult words are checked!
Ebola appears to be under control in Uganda
Health and strength
Excellent Bible studies

Prayer Requests:
Progress and safety in church construction
Continued spiritual growth in the church members
Health and clarity for the translators

SENDING CHURCH



FALLS BAPTIST CHURCH
N69W12703 Appleton Ave.
Menomonee Falls, WI 53051
FallsBaptist.org

MADI PROJECT SUPPORT



3860 E. Main St. Danville, IN 46122
goworldview.org

PERSONAL SUPPORT TO:



Baptist World Mission

PO Box 2149 Decatur, AL 35602
BaptistWorldMission.org